

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2585 del 20/09/2021

Traduzione in mòcheno

Der Trentin ver de familia: vourstellt de òrbet iber de politick ver de familia

An trèff ver òlla de sèlln as sai' enteressiart, ver an fokus iber de familia, ver en sai' guat ont ver bos as menn hòt gatu' en inger lòn't ver sa hèlven de projekt'n van lem va de familia: s ist kemmen gamòcht en pfinsta nomitto as de 16 van leistagest der trèff on line ver sa vourstell'n sèll as ist kemmen gatu' van provinzalgasetz 1 van 2011, s hòt klòfft Carlo Buzzi, learer van Sozialdipartiment ont sozialuntersuach va de Universitet va Trea't, Giovanna Fambri, viarer van statistikinstitut va de Autonome Provinz va Trea't ont Luciano Malfer, viarer va de Agenzi ver en socialzòmhhòltn, de familia ont s augea'.

De familia, a benns minder kinder augea', de schbeirekaitn no de birtschòftkrisi ont no de pandemi, s elter kemmen van lait ont de jungen as òlbe minder kemmen, sai' nou de eckn ver de trentinische gamoa'schòft. De datn as sai' kemmen vourstell en pfinsta as de 16 van leistagest, a benns de familia ist bolten gabèckslt, hom galòck sechen as en inser lòn't ist s umgekeart va òndra platz. Zan paispil en de leistn zeichen jor en Trentin sai' gabòcksn de familie as hom mear abia drai kinder, ònderst abia en de òndern lander; mear abia de hòlm familie sai' zavrin ver en gèlt as de hom ont ver en guatstea', ont nou de qualitet van lem en inser lòn't ist bolten gabòcksn en de leiste zait.

Abia as ist tsòk kemmen, de familia ist de kategori as hòt zan mearestn gahòltn anau der social sistem bail de zait va de doi kronket aa. De familia ist guat gaben za organiziarn se va nait en kurza zait no de doin hòrtn zaitn en leste jor ont an hòlm. De hòrtn zaitn no de kronket hom tschechen s bichte òrbet va de familiarn politik gamòcht as en lòn't as hom abia zil s hèlven de familia nèt lai abia de earste kategori as gip welfare, ober aa za gem de strumentn ver za meing mòchen projekt'n ver en lem. En doi vurm, der strategi plan ver za enviretrong s gasètz 1 van 2011 ist an bichtegen strument ver za mòchen guat òrbetn de amministrativ maschi'.

De projekt'n sai' za untestizn s mòchen kinder, gem paitrong, s hèlven za organiziarn s lem ont de òrbet, s hèlven de jungen za kemmen groas. Der trentiner sistem "de guat familia" ist s oa'zege en balschlònt, gèltsgott aa en de òrbet schoa' gamòcht ont no za bòcksn van Familie Dinstn: s sai' iber 900 de organizzazion as toalnemmen en lòn't welfar abia zan paispil museen, schualn, vraischòftn ont gèltschòftn as mòchen a nèt van lòn't as belln enviretrong projekt'n kamaròtten va de familia. Nèt va minder s bèrt van Gamoa'n van Trentin as der zertifikat hom abia "kamaròtten va de familia" as durch de òrbet as en lòn't u'nemmen de familienplan ont schòffen en de nètzipolitik ver za opfern mear meglechketn en de familie van trentin.

Nem en de doin dinstn, s sai' aa de bèrkn "family friendly" ont an gònze sistem as pet de zait hòt gamòcht kemmen s inger lòn't guat za aupasn en de projekt'n va de familie guat za versterchern aa sèll men mu tea'. De strumentn abia de sportivn ont kulturaln voucher, de dinstn guatscheine ont de prais ver de vraischòftn as zertifikatn hom, sai' bichte ver za verstea' as der sistem van politik ver de trentiner familie ist oa'zege ont der peste.

Ver de dokumentn ont ver de slide van kurs:

<https://www.trentinofamiglia.it/News-eventi/News/Un-affresco-sulla-famiglia-in-Trentino-e-a-livello-nazionale>

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoas'chèft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)